

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 21-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ  
ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА  
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

- Раздел 7. Координация политики и устойчивое развитие
- Раздел 8. Африка: Новая программа по обеспечению развития
- Раздел 9. Экономическая и социальная информация и анализ политики
- Раздел 10. Поддержка развития и управленческое обеспечение
- Раздел 11А. Торговля и развитие
- Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО
- Раздел 12. Окружающая среда

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

- Раздел 13. Населенные пункты
- Раздел 14. Борьба с преступностью
- Раздел 15. Международный контроль над наркотическими средствами
- Раздел 16. Экономическое и социальное развитие в Африке
- Раздел 16А. Региональная комиссия
- Раздел 16В. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями
- Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе
- Раздел 18. Экономическое развитие в Европе
- Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне
- Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии
- Раздел 21. Регулярная программа технического сотрудничества

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

**ПУНКТ 142 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)**

**а) ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА (продолжение)**

Проекты резолюций А/С.5/52/Л.4 и Л.7

1. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика), представляя проект резолюции А/С.5/52/Л.4 о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности и проект резолюции А/С.5/52/Л.7 об ответственности перед третьими лицами: временные и финансовые ограничения, говорит, что в пункте 7 первого проекта резолюции по ошибке слово "понятие" заменили словом "принцип". Поскольку ряд делегаций по-прежнему ждут получения разрешения на утверждение проектов резолюций на основе консенсуса, оратор предлагает принять проекты резолюций позже.

2. Было принято решение о том, чтобы отложить вопрос о пересмотре процедур определения объема компенсации государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество до последующих заседаний Пятого комитета, которые состоятся в начале 1998 года, когда будет рассматриваться вопрос об операциях по поддержанию мира во всех его аспектах.

**ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение) (А/52/6/Rev.1, А/52/7 (глава II, части IV и V) и А/52/16 и Add.1)**

- Раздел 7. Координация политики и устойчивое развитие
- Раздел 8. Африка: Новая программа по обеспечению развития
- Раздел 9. Экономическая и социальная информация и анализ политики
- Раздел 10. Поддержка развития и управленческое обеспечение
- Раздел 11А. Торговля и развитие
- Раздел 11В. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО
- Раздел 12. Окружающая среда
- Раздел 13. Населенные пункты
- Раздел 14. Борьба с преступностью
- Раздел 15. Международный контроль над наркотическими средствами

3. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по разделам 7-15 предлагаемого бюджета по программам (А/52/7 (глава II, часть IV), говорит, что в него были включены

ассигнования в размере 294 792 100 долл. США на цели международного сотрудничества и развития.

4. Разделы 7, 9 и 10, "Координация политики и устойчивое развитие", "Экономическое и социальное развитие и анализ политики" и "Поддержка развития и управленческое обеспечение", будут непосредственно затронуты предложениями Генерального секретаря по реформе, содержащимися в документе A/51/950, говоря конкретно, предложением о том, чтобы объединить три существующих департамента в один. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в результате этих изменений мандат соответствующих подразделений останется тем же, однако программа работы будет пересмотрена. Консультативный комитет планирует представить более подробные замечания после того, как он рассмотрит доклад Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций (A/52/303).

5. Консультативный комитет отметил, что резко возросло число неправительственных организаций, ассоциированных с межправительственным механизмом Организации Объединенных Наций. В 1996-1997 годах насчитывалось 1500 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; в 1998-1999 годах это число увеличилось до 1700. Необходимо проанализировать административные и управленческие последствия, включая связанные с этим затраты, отношений между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями.

6. Межправительственный механизм должен в гораздо большей степени участвовать в обзоре программы работы по соответствующим разделам бюджета, и Генеральному секретарю следует более точно и конкретно сообщать о финансовых последствиях межправительственных решений для программы.

7. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует межправительственному механизму нового объединенного департамента, включающего подразделения трех бывших департаментов, более активно участвовать в проведении углубленного обзора его программы публикаций (пункт IV.19).

8. Что касается раздела 11А "Торговля и развитие", то Консультативный комитет отметил, что сокращение числа должностей сопровождается увеличением объема общей временной помощи и числа консультантов. Кроме того, сокращение объема ресурсов, предназначенных для покрытия путевых расходов, сопровождается увеличением числа поездок, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов. Консультативный комитет провел обстоятельные обсуждения с Секретариатом по вопросу об использовании консультантов Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Совершенно необходимо точно определить те задачи, которые должны выполнять внешние консультанты и группы экспертов, и обеспечить контроль за эффективностью расходов, связанных с их наймом. Расширение практики использования услуг консультантов Секретариат объяснил тем, что это позволяет повысить степень гибкости в ходе осуществления программы работы. Также срочно необходимо рассмотреть вопрос об увеличении числа публикаций, издаваемых ЮНКТАД.

9. Что касается технических проектов, то Консультативный комитет отметил, что ЮНКТАД рассматривает вопрос о взимании небольшой платы за предоставление технических услуг. Поскольку в большинстве случаев эти услуги предоставляются развивающимся странам, размер этих сборов должен быть таким, чтобы это отрицательно не сказалось на первоначальной цели проектов.

10. Что касается раздела 11В "Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО", то Консультативный комитет с озабоченностью отметил, что для рассмотрения или утверждения Генеральной Ассамблее не были представлены договоренности об административных и финансовых

вопросах, недавно достигнутые между Генеральным секретарем и Генеральным директором Всемирной торговой организации (ВТО) (пункт IV.41). Поэтому он предполагает, что продолжает действовать заключенное в 1974 году соглашение между секретариатами Организации Объединенных Наций и бывшего Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

11. Что касается разделов 12 и 13, "Окружающая среда" и "Населенные пункты", то соответствующие программы работы в основном финансируются за счет внебюджетных средств и осуществляются в чрезвычайно трудных финансовых условиях. Кроме того, контролирующие органы имели возможность представить свои замечания о проблемах управления, контроля и наблюдения в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

12. Консультативный комитет сделал вывод о том, что программа работы по разделу 14, "Борьба с преступностью", является слишком амбициозной и не может быть осуществлена за счет имеющихся в наличии ресурсов. Несмотря на то, что был проведен тщательный анализ программы работы, не были приняты какие-либо окончательные решения о ее пересмотре. Поэтому Консультативный комитет рекомендует обеспечить большую степень участия межправительственного механизма в осуществлении программы работы.

13. Г-н ЧИНВАННО (Таиланд), заместитель Председателя Комитета по программе и координации (КПК), представляя соответствующие разделы доклада этого Комитета (A/52/16), говорит, что КПК рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея утвердила описательную часть разделов 7, 8, 9 и 10 программы при том условии, что она будет дополнительно рассмотрена на ее возобновленной сессии. Генеральной Ассамблее также следует утвердить описательную часть раздела 11А программы с учетом изменений, указанных в докладе. Что касается раздела 11В, то Комитет не вынес каких-либо рекомендаций, однако с озабоченностью отметил, что по той причине, что Всемирная торговая организация (ВТО) обратилась с просьбой пересмотреть договоренности, регулирующие бюджет по программам Центра по международной торговле с 1974 года, Комитету не была представлена программа работы Центра на двухгодичный период 1998-1999 годов. Однако КПК отметил, что пересмотренный вариант раздела 11В, содержащий полное описание программы работы на основе соответствующих подпрограмм программы 9 среднесрочного плана на период 1998-2001 годов, будет впоследствии представлен Генеральной Ассамблее на рассмотрение и утверждение.

14. Комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея утвердила описательную часть разделов 12, 13, 14 и 15 программы с учетом изменений, указанных в докладе. Что касается раздела 14, то Комитет также рекомендует, чтобы в программу работы по этому разделу были включены мероприятия, которые могут укрепить международное сотрудничество и повысить эффективность действий государств-членов в борьбе против всех форм терроризма и транснациональной преступности.

15. Г-жа АРАГОН (Филиппины), выступая от имени государств - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по разделу 11А, говорит, что ЮНКТАД выполняет незаменимую роль в качестве координационного центра, обеспечивающего комплексное рассмотрение вопросов развития и связанных с ними проблем в областях торговли, финансов, технологии, инвестиций и устойчивого развития. Ей следует продолжать осуществлять свой мандат и вести научные исследования, призванные подкрепить диалог по вопросам политики и способствовать развитию технического сотрудничества.

16. АСЕАН отмечает, что предлагаемый общий объем ресурсов до пересчета отражает сокращение на 2,7 млн. долл. США и предусматривает штат в составе 394 сотрудников, должности которых финансируются за счет средств регулярного бюджета, или на 53 должности

меньше, чем в бюджете на 1996-1997 годы. Делегация оратора хотела бы получить заверения в том, что эти сокращения связаны с завершением реформы и реорганизации ЮНКТАД. Реорганизованная структура Конференции должна быть консолидирована при полной поддержке государств-членов. После этого ЮНКТАД сможет полностью посвятить свою деятельность комплексному осуществлению предусмотренных ее мандатом мероприятий. Комитету следует продолжать контролировать положение дел в ЮНКТАД с ресурсами, с тем чтобы обеспечить, чтобы предлагаемые сокращения не оказали отрицательного воздействия на действенное и эффективное осуществление предусмотренных в мандате программ и мероприятий.

17. Г-н ЭРДЭНЭБИЛЭГ (Монголия), выступая от имени Группы не имеющих выхода к морю развивающихся стран по разделу 11А, говорит, что не имеющие выхода к морю государства сталкиваются с огромными препятствиями и трудностями в ходе осуществления своих усилий по достижению целей в области развития. Поэтому Группа с удивлением отмечает предложение о ликвидации одной должности уровня Д-1 в Управлении Специального координатора для наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран (А/52/6/Rev.1, пункт 11А.66). Эта должность предназначалась для единственного сотрудника во всей системе Организации Объединенных Наций, отвечающего за мероприятия, касающиеся не имеющих выхода к морю развивающихся стран. Поэтому ее упразднение лишит ЮНКТАД возможности выполнить свой мандат в этой области. ЮНКТАД в целом и Управление Специального координатора в частности выполняют функции координирующего центра для мероприятий, касающихся не имеющих выхода к морю стран, в глобальном масштабе.

18. Хотя делегация Монголии полностью осознает необходимость повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций с точки зрения затрат, соответствующие меры не обеспечат достижения этой цели в том случае, если они нанесут ущерб мероприятиям, предназначенным для предоставления помощи развивающимся странам с особыми потребностями, таким, как не имеющим выхода к морю государствам. Поэтому Группа настоятельно призывает сохранить должность уровня Д-1.

19. Г-жа МОНТАНЬО ДУРАН (Боливия) говорит, что ее делегация поддерживает заявление представителя Монголии от имени Группы не имеющих выхода к морю развивающихся стран по разделу 11А. Отмечая, что объем ресурсов для ЮНКТАД предусматривается сократить на 2 755 400 долл. США, или на 2,4 процента, по сравнению с объемом ассигнований на 1996-1997 годы, оратор говорит, что, по мнению ее делегации, такое сокращение может оказать отрицательное воздействие на выполнение программы работы Конференции с неизбежными последствиями для подпрограммы 5. Делегация Боливии также выступает против предложения об упразднении должности уровня Д-1 в Управлении Специального координатора, что могло бы создать впечатление, что Организация стала придавать не столь большое значение проблемам, стоящим перед не имеющими выхода к морю развивающимися государствами.

20. Г-н КАБИР (Бангладеш), касаясь раздела 11А ("Торговля и развитие"), говорит, что делегация его страны признает полезный характер работы ЮНКТАД в поддержку развивающихся стран и ее усилий в области проведения реформы.

21. Оратор разделяет надежду Консультативного комитета (А/52/7 (глава II, часть IV, пункт IV.27) на то, что передача 11 должностей в бюджет региональных комиссий не будет иметь отрицательных последствий для отношений между ЮНКТАД и комиссиями, и спрашивает, провел ли Секретарит оценку деятельности в целях определения воздействия этого перевода. В срочном порядке необходимо заполнить должность уровня С-4, которую предлагается создать в связи с осуществлением последующей деятельности по итогам Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (пункт IV.28).

22. Увеличение объема ассигнований на оплату услуг консультантов, о котором говорится в пункте IV.31 доклада Консультативного комитета, является логическим следствием сокращения сотрудников. Оратор соглашается с Консультативным комитетом в том, что, как представляется, предусмотрен больший объем расходов на консультантов, чем это необходимо, и в том, что следует более четко определить ту работу, которую будут выполнять консультанты, специальные группы экспертов и сотрудники секретариата ЮНКТАД.

23. Что касается пункта IV.32 доклада, то оратор поддерживает предложение о реклассификации должности класса Д-2 в Канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД с преобразованием ее в должность помощника Генерального секретаря и переводе другой должности класса Д-2 из разряда временных в разряд штатных. Эти изменения уместны с учетом новой роли ЮНКТАД. Оратор испытывает озабоченность относительно предлагаемого сокращения в рамках подпрограммы 5 ("Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны") одной должности уровня Д-1. Любые дополнительные сокращения по этой подпрограмме отрицательно скажутся на работе, осуществляемой в интересах наименее развитых стран. Следует дополнительно рассмотреть вопросы, касающиеся всех смежных подпрограмм.

24. Г-жа СИЛОТ БРАВО (Куба) просит представить на официальном заседании документ о воздействии, по каждому разделу, мер по сокращению должностей, повышению эффективности и обеспечению экономии при осуществлении предусмотренных в мандатах программ и мероприятий, а также информацию о любых компенсационных мерах, с указанием того, как на предлагаемом бюджете по программам отразится постепенный отказ от услуг предоставляемого на безвозмездной основе персонала, а также представить полный отчет о тех ресурсах, которые необходимы для осуществления программ и мероприятий.

25. Особенно большая потребность в ресурсах отмечается в связи с осуществлением мандатов по разделу 7 ("Координация политики и устойчивое развитие"). В этой связи оратор отмечает, что была отложена реализация инициатив, которые должны были осуществляться Отделом по координации политики и делам Экономического и Социального Совета. Сокращения по разделу 7 также оказывают отрицательное воздействие на Отдел по улучшению положения женщин, особенно в том, что касается участия неправительственных организаций в мероприятиях по распространению информации. По разделу 7 предусматривается большое число вакантных должностей, и оратор спрашивает, какие мероприятия связаны с этими вакантными должностями. Она отмечает задержки и перенос мероприятий на более поздние сроки по подпрограмме 2 ("Улучшение

положения женщин") и тот факт, что в ряде областей объем деятельности на протяжении двухгодичного периода 1998-1999 годов будет сохранен на уровне двухгодичного периода 1996-1997 годов. Оратор просит представить разъяснения в этой связи.

26. Об ассигнованиях, связанных с мероприятиями неправительственных организаций, говорится в ряде разделов, и информацию о них следовало бы свести воедино в рамках раздела 7. Оратор просит подтвердить, касаются ли ссылки на неправительственные организации в предлагаемом бюджете по программам тех из них, которые имеют консультативный статус.

27. Оратор испытывает озабоченность в связи с тем, что в пункте 7.38 предлагаемого бюджета по программам (A/52/6/Rev.1 (том I)) говорится о том, что к подготовке докладов по вопросам политики должны привлекаться другие участники. В этой связи она поддерживает положения, содержащиеся в пунктах 109 и 110 доклада Комитета по программе и координации (A/52/16).

28. Как представляется, в отношении докладов, упоминаемых в пункте 7.53 предлагаемого бюджета по программам, отмечается дублирование. Что касается подпрограммы 5 ("Борьба с опустыниванием, особенно в Африке"), то оратор отмечает, что в таблице 7.18 отсутствуют какие-либо данные о потребностях в должностях на протяжении двухгодичного периода 1998-1999 годов. Хотя эти должности предлагается сократить в конце 1998 года, следует представить информацию о первом годе двухгодичного периода. Наконец, что касается пункта 7.98 предлагаемого бюджета по программам, то оратор просит представить основания для упразднения трех должностей сотрудников категории общего обслуживания, очевидно, в надежде на то, что внедрение Комплексной системы управленческой информации позволит обойтись без этих сотрудников.

29. Г-н МАЙГА (Мали) поддерживает выступление представителя Монголии и привлекает внимание к особым трудностям, с которыми сталкиваются не имеющие выхода к морю развивающиеся страны. Поэтому следует сохранить должность уровня Д-1 в Управлении Специального координатора. Оратор с озабоченностью отмечает сокращение общего объема ресурсов для ЮНКТАД, а также пересмотр организационных рамок для мероприятий наименее развитых стран. Важно обеспечить, чтобы эти мероприятия не были затронуты новым подходом. Оратор с сожалением отмечает, что отсутствуют предложения о включении должности С-4 для сотрудника по проблемам малых островных развивающихся стран. Оратор приветствует реклассификацию должности класса Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря в Канцелярии Генерального секретаря ЮНКТАД и принимает к сведению сокращение объема ассигнований приблизительно на 13 млн. долл. США на мероприятия, касающиеся устойчивого развития. Наконец, оратор приветствует увеличение объема ресурсов по разделу 8 ("Африка: Новая программа по обеспечению развития").

30. Г-н ОКОТ ОЮГИ (Кения) говорит, что в результате сокращения объема взносов в Фонд окружающей среды и целевые фонды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), она не может выполнять отведенную ей роль основного экологического органа в рамках системы. Предусмотренное увеличение объема ресурсов на 351 400 долл. США недостаточно, и оратор с беспокойством отмечает содержащиеся в пункте 12.6 предлагаемого бюджета по программам положения о том, что объем расходов на программные мероприятия Фонда в двухгодичном периоде 1998-1999 годов предусмотрен на уровне 75 млн. долл. США.

31. К сожалению, создание Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби привело к оттоку средств из предусмотренных мандатами программ. В настоящее время Отделение финансирует свою деятельность за счет средств, получаемых из Фонда окружающей среды; это - необычное положение с учетом того, что отделения Организации Объединенных Наций в



Нью-Йорке, Вене и Женеве финансируются за счет средств регулярного бюджета. Необходимо предпринять срочные меры по обеспечению финансирования за счет средств регулярного бюджета. Кроме того, создание региональных экологических отделений оказывает отрицательное воздействие на Фонд окружающей среды и целевые фонды, и оратор разделяет мнение Консультативного комитета о том, что децентрализованная структура может оказать отрицательное воздействие на возможности ЮНЕП выполнять порученные ей программы (пункт IV.49).

32. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) также находится в затруднительном положении по причине сокращения числа должностей, предусмотренных в регулярном бюджете, и увеличения числа должностей, финансируемых за счет внебюджетных средств. В этой связи оратор просит пояснить предложение об упразднении двух должностей сотрудников категории специалистов и пяти должностей для местных сотрудников, финансируемых за счет средств регулярного бюджета, и представить заверения в том, что эти сокращения не окажут отрицательного воздействия на Повестку дня Хабитат. В соответствии с призывом Комиссии по населенным пунктам, Генеральному секретарю следует придавать приоритетное значение вопросам управления программами.

33. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя общий объем ассигнований для ЮНКТАД на 1998-1999 годы в размере 105,6 млн. долл. США свидетельствует об определенном успехе в деле ограничения расходов, они по-прежнему являются чрезмерными. На долю затрат на сотрудников приходится 88 процентов средств бюджета и в штатном расписании насчитывается неприемлемо большое число должностей высокого уровня: одна должность помощника Генерального секретаря, пять должностей класса Д-2 и 20 должностей класса Д-1. Делегация Соединенных Штатов не поддерживает предложение о создании одной должности помощника Генерального секретаря и предложение о преобразовании должности класса Д-2 в разряд штатных должностей. Оратор просит представить объяснение в отношении различных увеличений, упоминаемых в пункте IV.29 доклада Консультативного комитета, и с сожалением отмечает, что ККАБВ не сделал каких-либо рекомендаций в этой связи. Аналогичная проблема касается ряда других разделов бюджета; Председателю Консультативного комитета следует объяснить отсутствие рекомендаций в этой связи.

34. Оратор разделяет озабоченность Консультативного комитета в отношении возможности дублирования особенно в том, что касается издаваемых материалов. Рабочая группа по среднесрочному плану и бюджету по программам должна завершить анализ программы работы ЮНКТАД на двухгодичный период 1998-1999 годов, и оратор просит представить информацию о ее выводах.

35. Делегация оратора всемерно поддерживает деятельность Центра по международной торговле и приветствует новый акцент на более практические программы содействия развивающимся странам в деле улучшения их международной торговли. Оратор с сожалением отмечает, что до сих пор не представлена программа работы на 1998-1999 годы по причине того, что ВТО обратилась с просьбой пересмотреть положения бюджета. Оратор спрашивает, когда будет представлен пересмотренный раздел 11 В.

36. Что касается раздела 12, то делегация оратора придает первостепенное значение необходимости продолжать реформу ЮНЕП. Оратор спрашивает, на каком этапе находится деятельность по обеспечению того, чтобы ЮНЕП могла управлять своими ресурсами и выполнять порученные ей важные обязанности. Оратор просит объяснить причину увеличения объема общих оперативных расходов, поскольку неясно, какая их часть связана с деятельностью Совета управляющих, а какая - с исполнительным руководством и управлением. Отмечая сокращение бюджета Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, оратор выражает надежду на то, что это сокращение не скажется на его эффективности.

37. Оратор выражает несогласие с содержащимся в пункте 12.6 предлагаемого бюджета по программам заявлением о том, что Совет управляющих ЮНЕП утвердил смету расходов на управленческую и административную поддержку в размере 28,5 млн. долл. США. На самом же деле был утвержден бюджет в размере 27,5 млн. долл. США и сумма в размере 1,0 млн. долл. США, которая может использоваться только по мере необходимости в исключительных случаях. Формулировку этого пункта следует переработать.

38. Оратор спрашивает, что было сделано для решения проблем, выявленных Управлением служб внутреннего надзора в подразделении региональной координации ЮНЕП для Карибского бассейна, где были обнаружены серьезные недостатки в руководстве, включая дублирование мероприятий и излишне большое число поездок. В отличие от этого в ходе проведения ревизии мероприятий в рамках Конвенции по международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, были получены данные, свидетельствующие о высокоэффективной деятельности по этому направлению. Оратор спрашивает, какое воздействие программа работы ЮНЕП на 1998–1999 годы окажет на предлагаемый бюджет по программам.

39. Оратор знает о том, что недавно были значительно увеличены оклады местных сотрудников в Найроби, и он спрашивает, какой объем средств предусмотрено выделить на эти цели, каким образом они будут пополняться и где в бюджете содержатся данные о них.

40. Что касается раздела 13, то Комиссия по населенным пунктам не утвердила программу работы или окончательный вариант бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов по причине трудностей, стоящих перед Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Поэтому оратор задает вопрос о состоянии смет по данному разделу и интересуется, как проходит анализ программы работы Центра по населенным пунктам, проводимый по просьбе Комиссии.

41. Что касается таблицы 13.3 (A/52/6/Rev.1 (том I)), то оратор интересуется вопросом о статусе вакантной должности заместителя Генерального секретаря и спрашивает, где в бюджете говорится о средствах для нее. В таблице указано излишнее число должностей уровня С-4, Д-1 и Д-2. Оратор просит представить объяснение в отношении суммы в размере 12 200 долл. США, ассигнуемой на оплату сверхурочной работы в Канцелярии Директора-исполнителя (пункт 13.12), и ставит под сомнение выделение 79 100 долл. США на консультативные услуги (пункт 13.13). Что касается суммы в размере 30 800 долл. США для обеспечения поездок Директора-исполнителя (пункт 13.14), то оратор отмечает, что ранее по этому разделу отмечался перерасход средств, и спрашивает, какие дополнительные контрольные меры были приняты в этой связи. Он спрашивает, какие были основания для предполагаемого увеличения на 20 000 долл. США расходов на услуги связи (пункт 13.15). Сметные потребности в

размере 127 400 долл. США для покрытия расходов на приобретение оборудования (пункт 13.17) завышены, особенно в том, что касается суммы, предназначенной для закупки компьютеров. Следует ввести мораторий на закупки оборудования в Хабитат.

42. Г-жа БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова), касаясь раздела 7, говорит, что делегация ее страны принимает к сведению озабоченность, выраженную Консультативным комитетом в пункте IV.9 его доклада в отношении отрицательного воздействия сокращения бюджета на деятельность Отдела по улучшению положения женщин. Это неприемлемо, поскольку Отдел стал заниматься выполнением дополнительных обязанностей с учетом выводов Пекинской конференции. Делегация оратора желает знать, почему в этом отделе была упразднена должность класса Д-2. Занимавший ее сотрудник выполнял функции координатора, которые имели особое значение в рамках Платформы действий, и неприемлемо отказываться от ее финансирования за счет средств регулярного бюджета и начинать ее финансирование за счет внебюджетных ресурсов. В пункте IV.8 Консультативный комитет отмечает, что в Комиссии по положению женщин был сделан ряд конкретных замечаний. Оратор говорит о том, что она не помнит о таких замечаниях.

43. Касаясь раздела 14, оратор выражает озабоченность в отношении того, что в Отделе по предупреждению преступности и уголовному правосудию до сих пор не соблюдается принцип справедливого географического распределения. В пункте IV.66 своего доклада Консультативный комитет отмечает большой объем работы Отдела, который превышает его возможности. Поскольку проблемы преступности должны рассматриваться в качестве приоритетных вопросов, по этому разделу следует предусмотреть выделение соответствующего объема ресурсов.

44. Г-н САХА (Индия) говорит, что его делегация поддерживает просьбу, высказанную представителем Соединенных Штатов относительно представления информации о том, когда будет готов пересмотренный раздел 11В. У нее имеются вопросы относительно процедурных аспектов. Доклад Управления служб внутреннего надзора не обсуждался Объединенной консультативной группой ЮНКТАД/ВТО по Центру по международной торговле, которая на своей сессии в апреле 1997 года просила рассмотреть данный доклад. Генеральной Ассамблее, по-видимому, нецелесообразно продолжать рассмотрение этого вопроса, не ознакомившись с позицией Центра по международной торговле, поскольку Центр является вспомогательным органом ВТО, а также ЮНКТАД.

45. Г-н ХАНСОН-ХОЛЛ (Гана) говорит, что в связи с разделом 8 его делегация отмечает, что в КПК ряд делегаций выразил озабоченность в связи с неравномерным распределением ресурсов между подпрограммами. Она интересуется, будут ли масштабы осуществления программ в 1998-1999 годах такими же, как в 1996-1997 годах, несмотря на отмеченное Консультативным комитетом в пункте IV.21 его доклада увеличение объема ресурсов регулярного бюджета на 16,5 процента и внебюджетных ресурсов на 50,9 процента, и будет ли выделенных ресурсов достаточно для полного осуществления программ.

46. Г-н МАЗЕМО (Зимбабве) говорит, что его делегация поддерживает заявление, сделанное представителем Монголии. Она разделяет обеспокоенность Консультативного комитета (А/52/7, пункт IV.3) в связи с 35-процентным сокращением объема внебюджетных ресурсов для Департамента по координации политики и устойчивому развитию и прогнозируемым дальнейшим сокращением объема ресурсов в результате 50-процентного сокращения размера взносов Фонда Организации Объединенных Наций для

деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) на нужды Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики. Она поддерживает замечания, высказанные представителем Мали относительно Управления Специального координатора. Она также разделяет обеспокоенность, выраженную представителем Кубы относительно подпрограммы 5 (Борьба с опустыниванием, особенно в Африке). Как отметил Консультативный комитет в пункте IV.7 своего доклада, соответствующие должности на 1998 год не включены в штатное расписание. Поскольку этот вид деятельности был утвержден Генеральной Ассамблеей, его делегация хотела бы получить разъяснение по этому вопросу.

47. Г-жа СИЛОТ БРАВО (Куба) говорит, что в отношении раздела 9 ее делегация хотела бы получить разъяснение относительно расширения масштабов найма консультантов и экспертов, как это видно из таблицы 9.2 предлагаемого бюджета по программам, и относительно причин предлагаемого упразднения должности Д-1. Она интересуется, какие функции и мандаты будут затронуты этим решением. Она также хотела бы получить информацию относительно структуры расходов на упомянутые в пункте 9.40 услуги специализированных консультантов, которыми не располагает Секретариат. Она считает, что первое предложение пункта 9.47 является неточным и его следует опустить.

48. Переходя к разделу 10, она говорит, что содержащуюся в пункте 10.22 формулировку относительно работы Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию следует привести в соответствие с формулировками среднесрочного плана. Ее делегация не понимает упоминаемого в пункте 10.29 понятия "стран, где существует опасность возобновления конфликтов", или упоминаемого в пункте 10.31 понятия "стран, находящихся на этапе реконструкции и восстановления, а также других стран с наибольшими потребностями". Необходимо рассмотреть вопрос об изъятии этих формулировок.

49. Что касается раздела 11, то ее делегация приветствовала бы предоставление дополнительной информации относительно изменений, связанных со структурной перестройкой ЮНКТАД, или о должностях, подлежащих упразднению. Она также хотела бы получить информацию по следующим вопросам: почему, согласно таблице 11А.1, большой объем ресурсов испрашивается по статье "Руководство и управление", а не по статье "Программа работы"; относительно критериев, регулирующих процентное распределение ресурсов по статье "Программа работы", и почему столь небольшой объем был выделен на подпрограмму 5; и относительно приведенного в таблице 11А.12 перечня должностей, связанных с оказанием помощи палестинскому народу, и относительно изменений, которые могут произойти вследствие предлагаемого сокращения бюджета.

50. Что касается раздела 12, то ее делегация хотела бы получить разъяснение относительно того, почему, согласно пункту 12.8, по статье "Руководство и управление" выделяется значительно большая доля ресурсов, чем по статье "Программа работы".

51. В связи с разделом 13 она обращает внимание на пункт 32 документа A/C.5/51/53, в котором отмечается, что осуществление программы Хабитат было отсрочено из-за отмены некоторых мероприятий. Она интересуется, на основе каких критериев было отсрочено осуществление этой программы и какие ассигнования выделены на ее осуществление.

52. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) говорит, что ее делегация поддерживает рекомендации ККАБВ и КПК относительно рассматриваемых разделов. Она резервирует за собой право выступить по разделам 14 и 15 на одном из последующих заседаний, когда будут рассматриваться эти вопросы в контексте предложений, касающихся реформы.

53. Г-жа АРАГОН (Филиппины) говорит, что ее делегация всецело поддерживает подпрограмму 2 в разделе 7 и разделяет обеспокоенность, выраженную представителем Багамских Островов по пункту IV.9 доклада Консультативного комитета. Что касается раздела 9, то она хотела бы получить разъяснение относительно упоминаемой в пункте 9.39 реклассификации должности С-5 до уровня С-4. В пункте IV.15 своего доклада Консультативный комитет отмечает, что он был информирован о том, что цель понижения класса упомянутой должности состоит в обеспечении дальнейшей экономии, хотя ввиду важного значения вопросов международной миграции Генеральный секретарь спрашивал должность уровня С-5 на двухгодичный период 1996-1997 годов.

54. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер) говорит, что часть ответов на многие вопросы относительно адекватности общего объема ресурсов и последствий сокращения бюджета для программы работы содержится в находящихся на рассмотрении Комитета документах, в которых представлена информация о том, как будут использоваться испрошенные ресурсы. Подробная информация о последствиях будет представлена весной 1998 года в докладе об исполнении программ.

55. Он может заверить, что предлагаемое сокращение бюджетных ассигнований ЮНКТАД вызвано осуществляемыми реформами и структурной перестройкой. Что касается вопросов, связанных с подпрограммой 5 и упразднением должности класса Д-1, то он хотел бы отметить, что в рамках реорганизации секретариата ЮНКТАД, информация о которой содержится в среднесрочном плане, обсуждавшемся в КПК, а также в Пятом комитете в 1996 году, осуществление этой подпрограммы будет координировать Управление Специального координатора. В ЮНКТАД данный вопрос приобрел межсекционный характер; соответствующая работа не ограничивается подпрограммой 5 и ссылки на нее содержатся во многих других частях раздела 11А. Масштабы указанной деятельности фактически не сокращались. Как он понимает, должность, связанная с малыми островными странами, будет вскоре заполнена.

56. Он не уверен, что понимает вопрос, заданный представителем Индии относительно Центра по международной торговле, и ответит ему в частном порядке. В любом случае Секретариат надеется, что все документы, касающиеся Центра, будут готовы примерно к середине ноября. Следует помнить, что Организация Объединенных Наций составляет свой бюджет в долларах Соединенных Штатов, а Всемирная торговая организация - в швейцарских франках; согласование различных требований директивных органов обеих организаций представляется порой затруднительным.

57. Что касается деятельности по борьбе с опустыниванием, то, поскольку бюджет Организации Объединенных Наций исчисляется на двухгодичной основе, в тех случаях, когда после первого года прекращается тот или иной вид деятельности, всегда возникают проблемы. Вскоре вступит в силу Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, и поэтому в конце 1998 года Организация Объединенных Наций уже не будет нести ответственность за финансирование ее секретариата. До этого времени указанная должность будет сохраняться. Это также касается вопроса, заданного представителем Зимбабве относительно очевидного сокращения объема

внебюджетных ресурсов на деятельность в области устойчивого развития; целевые фонды на такую деятельность в конце 1998 года будут изъяты из бюджета Организации Объединенных Наций и переданы в бюджет секретариата Конвенции.

58. Утверждение о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби финансируется исключительно за счет ресурсов ЮНЕП, является ошибочным. Более 110 должностей финансируются по разделу 27 регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Уже принята новая программа работы Хабитат, и ее копии могут быть представлены в Комитет. Она не имеет каких-либо последствий для бюджета по программам. Вопрос о замораживании ресурсов Хабитат по регулярному бюджету не ставится: возникшее кризисное положение касается внебюджетных ресурсов. Должность заместителя Генерального секретаря в Хабитат не упразднялась.

59. Что касается сверхурочной работы, выполняемой в Канцелярии Директора-исполнителя Хабитат, то старшие должностные лица Организации Объединенных Наций, как правило, работают в сверхурочное время и им нужен вспомогательный персонал. Хабитат требуется оборудование, как и в других районах; как он уже объяснял на предыдущем заседании, согласно установившейся практике, оборудование подлежит замене через пять лет. Полная информация о предлагаемом сокращении объема деятельности Хабитат в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов содержится в разделе 12 документа A/C.5/50/57/Add.1. Объем путевых расходов Директора-исполнителя не превышает 30 000 долл. США на двухгодичный период. Рост объема путевых расходов в связи с проведением Хабитат II в Стамбуле действительно имел место.

60. Обзор программы работы ЮНЕП будет проведен в декабре его Советом управляющих, а соответствующие изменения вступят в силу в 1998 году. То, что основная часть ресурсов выделяется по статье "Руководство и управление", а не по статье "Программа работы", представляется обоснованным. В резолюции, касающейся создания ЮНЕП, предусматривается, что Организации Объединенных Наций необходимо финансировать деятельность Канцелярии Директора-исполнителя и секретариата Совета управляющих, при том понимании, что программа работы финансируется почти полностью из Фонда окружающей среды. Принятие последующих мер по докладу Управления служб внутреннего надзора о деятельности ЮНЕП является прерогативой Директора-исполнителя ЮНЕП.

61. Как он понимает, программа работы Отдела по улучшению положения женщин утверждена Комитетом. Должность Д-2 упразднена, поскольку, согласно предложению, этот Отдел должен возглавлять помощник Генерального секретаря. По его мнению, деятельность указанного координационного центра всегда финансировалась исключительно из внебюджетных ресурсов.

62. В пункте 9.40 предусмотрены столь большие ассигнования на услуги специализированных консультантов, поскольку Комиссия по народонаселению и развитию иногда обращается к Секретариату с просьбой о рассмотрении конкретных демографических вопросов, выходящих за рамки специализации своих сотрудников. В таких случаях лучше прибегать к услугам работающих по краткосрочным контрактам консультантов. Указанное в таблице 9.6 упразднение должности Д-1 не имеет последствий для программ или мандатов: оно является результатом реорганизации Канцелярии заместителя Генерального секретаря.

63. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), отвечая на вопрос представителя Соединенных Штатов, напоминает, что в ходе первоначального представления на одиннадцатом заседании Комитета первого доклада Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на 1998-1999 годы (A/52/7) он отметил, что, поскольку в данном докладе содержится только предварительная смета, а также ввиду продолжающегося обсуждения на пленарных заседаниях Ассамблеи предложений в отношении реформы, содержащихся в документе A/51/950, Консультативный комитет постановил представить свои рекомендации по документу A/52/303 вместе со своими мнениями относительно общего объема ресурсов на 1998-1999 годы на более позднем этапе. В своем докладе по документу A/52/303 он рассмотрит замечания, высказанные им в документе A/52/7, и определит области, в которых его рекомендации будут иметь последствия для бюджета.

64. Консультативный комитет не обязательно будет рекомендовать сократить объем ресурсов во всех указанных областях. В некоторых случаях он, возможно, обнаружит несоответствие между утвержденным объемом ресурсов и подлежащей осуществлению программой работы. В таких случаях он не будет рекомендовать увеличить объем бюджетных средств, но выскажет замечания, которыми должен будет руководствоваться Секретариат с целью максимально эффективного использования этих ресурсов. Генеральная Ассамблея должна указать, согласна ли в этой связи она с замечаниями Консультативного комитета.

65. Отвечая на вопрос, заданный представителем Багамских Островов относительно пункта IV.8 доклада Консультативного комитета, он говорит, что этот пункт основывается на информации, предоставленной заместителем Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию. Он проверит, основывается ли заявление о том, что в Комиссии по положению женщин и в Комиссии социального развития высказывались конкретные замечания относительно программы работы Департамента по координации политики и устойчивому развитию, на докладах этих органов или на информации, предоставленной заместителем Генерального секретаря.

66. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что при принятии Генеральной Ассамблеей резолюции о предлагаемых мерах в области реформ, по-видимому, возникла необходимость рассмотрения многочисленных изменений. Однако в конкретном случае Хабитат и ЮНЕП не только Консультативный комитет, но и Управление служб внутреннего надзора и Комиссия ревизоров отмечали проблему чрезмерной перегруженности. В связи с этим Консультативному комитету следовало, наряду со своими замечаниями, представить рекомендации с указанием полного объема расходов. Поэтому комитету необходима помощь Консультативного комитета не столько в плане выявления проблем, сколько в отношении поиска путей их решения, и он надеется, что в будущем замечания Консультативного комитета будут дополняться конкретными рекомендациями.

67. Г-жа БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова) говорит, что, хотя она руководила работой Комиссии по положению женщин, она не может припомнить проведения обзора программы работы Департамента по координации политики и устойчивому развитию на двухгодичный период 1998-1999 годов. Оратор до сих пор не получила ответа на вопрос о Координаторе по вопросам женщин; в прошлом эта должность финансировалась за счет средств регулярного бюджета. Ее не удовлетворил ответ на вопрос о должности класса Д-2, подлежащей перераспределению. Отдел по улучшению положения женщин и Специальный советник Генерального секретаря имеют самостоятельные функции. Должность помощника Генерального секретаря была учреждена в соответствии с

рекомендацией, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В связи с расширением функций и увеличением рабочей нагрузки Отдела по улучшению положения женщин одной этой должности, однако, в настоящее время недостаточно. В связи с этим должность класса Д-2 следует сохранить.

68. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер), отвечая представителю Багамских Островов, говорит, что Комиссия по положению женщин приняла к сведению программу работу Департамента по координации политики и устойчивому развитию на 1998-1999 годы на своем 15-м заседании, состоявшемся 21 марта 1997 года.

- Раздел 16. Экономическое и социальное развитие в Африке
- Раздел 16А. Региональная комиссия
- Раздел 16В. Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями
- Раздел 17. Экономическое и социальное развитие в азиатско-тихоокеанском регионе
- Раздел 18. Экономическое развитие в Европе
- Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне
- Раздел 20. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии
- Раздел 21. Регулярная программа технического сотрудничества

69. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение доклад Консультативного комитета по разделам 16-21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (А/52/7 (глава II, часть V), говорит, что общая сумма предлагаемых ассигнований по этим разделам, касающимся регионального сотрудничества в целях развития, составляет 399,4 млн. долл. США; разбивка этой суммы по разделам приводится в пункте V.1 доклада Консультативного комитета.

70. Доклад состоит из двух частей. В пунктах V.4-V.12 содержится краткое изложение некоторых общих для всех региональных комиссий вопросов. Первый такой вопрос касается отсутствия единообразия в представлении деятельности по вспомогательному обслуживанию программ в бюджетных предложениях по региональным комиссиям, в некоторые из которых был включен ряд основных мероприятий в рамках вспомогательного обслуживания программ, тогда как другие предусматривают только традиционные вспомогательные функции. Консультативный комитет рекомендовал (пункт V.4) региональным комиссиям учесть этот момент при подготовке своих следующих бюджетных предложений; в противном случае из-за отсутствия единообразия может сложиться неправильное представление о структуре распределения ресурсов.

71. В пункте V.5 Консультативный комитет указал на необходимость дальнейшего совершенствования методологии долевого распределения общего объема ресурсов, испрашиваемых для осуществления программ работы региональных комиссий. Кроме того, в докладе Генерального секретаря о предлагаемом бюджете следует более конкретно



указывать административные и финансовые последствия решений межправительственных органов. Консультативный комитет дал положительную оценку усилиям региональных комиссий, в частности Экономической комиссии для Африки, по упорядочению своих межправительственных и вспомогательных структур и секретариатов. Финансовые последствия этих мер должны находить отражение в бюджетных предложениях Генерального секретаря.

72. Что касается публикаций, то меры, принятые региональными комиссиями, являются недостаточными. Следует предпринять дополнительные усилия в соответствии с руководящими принципами, принятыми Консультативным комитетом и утвержденными Генеральной Ассамблеей в связи с рассмотрением бюджета по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов. В пункте V.8 своего доклада Консультативный комитет отметил тенденцию к значительному росту объема ресурсов, выделяемых для оплаты услуг консультантов и экспертов в региональных комиссиях. Были испрошены дополнительные ресурсы, с тем чтобы исполнительные секретари могли более гибко осуществлять программу работы. Вместе с тем следует держать под контролем вопрос об эффективности таких затрат.

73. В соответствующих разделах бюджета подробно описываются функции региональных комиссий в области координации, сотрудничества и связи, но не содержится четкой информации о том, какие мероприятия для этого требуется осуществлять и каковы будут расходы на эти цели. В пункте V.10 Консультативный комитет рекомендовал подготовить значительно более конкретное описание этих функций, с тем чтобы государства-члены имели более четкое представление о том, как эти функции соотносятся с другими поддающимися количественной оценке и/или классификации утвержденными мероприятиями.

74. Во второй части доклада Консультативного комитета все разделы бюджета рассматриваются по отдельности, а также приводится более подробная информация по основным вопросам, затронутым в пунктах V.4–V.12.

75. Г-н ЧИНВАННО (Таиланд), заместитель Председателя Комитета по программе и координации, говорит, что выводы и рекомендации КПК по разделам 16–20 бюджета приводятся, соответственно, в пунктах 193, 200, 205, 212 и 216 его доклада (A/52/16). Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы по каждому из этих разделов, за исключением раздела 19, который он предложил изменить. В пункте 223 Комитет сделал аналогичную рекомендацию по разделу 21, также предложив внести в него изменения. Кроме того, в пункте 224 Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в полной мере выполнить рекомендацию Консультативного комитета в пункте V.46 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов (A/50/7), в котором Комитет рекомендует укреплять деятельность по надзору, оценке и контролю за использованием ресурсов, выделяемых на осуществление регулярной программы технического сотрудничества.

76. Г-н САГИЕР КАБАЛЬЕРО (Парагвай), выступая от имени Группы Рио и ссылаясь на раздел 19, подтверждает важную роль Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в оказании странам Латинской Америки и Карибского бассейна помощи в экономическом и социальном развитии. Благодаря усилиям покидающего свой пост Исполнительного секретаря ЭКЛАК стала примером для всех остальных региональных комиссий.

77. Международные финансовые учреждения относят страны Латинской Америки и Карибского бассейна к категориям стран с низким или средним уровнем дохода. В связи с этим следует укреплять региональные институты, поддерживающие процесс экономического развития и реформ. ЭКЛАК поощряет экономическое и социальное развитие в регионе, участвуя в интерактивном сотрудничестве со своими государствами-членами в отношении изучения процесса развития,

разработки государственной политики и создания благоприятных условий для ее претворения в жизнь с помощью осуществления оперативной деятельности, в частности в таких областях, как специальная информация, консультативные услуги, профессиональная подготовка и поддержка регионального и международного сотрудничества.

78. ЭКЛАК приступила к осуществлению комплекса реформ задолго до начала нынешнего процесса реформ в системе Организации Объединенных Наций. Оратор надеется получить более подробную информацию об экспериментальной программе в области создания системы управления, которая в настоящее время обсуждается в ЭКЛАК.

79. В целом Группа Рио поддерживает предложения Генерального секретаря и рекомендации КПК относительно объема ресурсов, предоставляемых ЭКЛАК. Вместе с тем она испытывает серьезную озабоченность по поводу содержания пункта 40 документа A/C.5/51/53, согласно которому сокращение кадровых ресурсов в текущем двухгодичном периоде привело к отмене ряда докладов и исследований, которые должны были использоваться для выработки политики и программ, в частности в области природных ресурсов и энергетики, экономического и социального планирования, международной торговли, окружающей среды и населенных пунктов, а также статистики и экономического прогнозирования. И без того острая нехватка ресурсов также сказалась на проведении исследований и подготовке аналитических материалов по вопросам, представляющим интерес для государств региона. Оратор интересуется, были ли в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов включены мероприятия, не осуществленные за текущий двухгодичный период; если такие мероприятия не были включены, предложения в отношении бюджета, возможно, придется пересмотреть.

80. ЭКЛАК продолжает играть жизненно важную роль в борьбе за мир в регионе через укрепление демократий посредством поддержки экономического роста и поощрения региональной интеграции. Ввиду того, что основным направлением деятельности Комиссии является опубликование докладов в целях поддержки усилий правительств, предлагаемый объем кадровых ресурсов является вполне оправданным. ЭКЛАК – единственная региональная комиссия, располагающая ограниченными возможностями в плане конференционного обслуживания. Это следует иметь в виду при определении будущих приоритетов Организации после того, как ее финансирование будет поставлено на прочную основу.

81. Г-жа АРАГОН (Филиппины), выступая от имени государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), вновь заявляет, что они поддерживают многогранную роль Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). В настоящее время настоятельно необходимо повышать роль региональных комиссий в оперативной деятельности, особенно в области оказания технической помощи и консультативных услуг. В порядке децентрализации из департаментов Центральных учреждений ресурсы следует передать региональным комиссиям, с тем чтобы программы действий, принятые на глобальных конференциях, могли осуществляться с учетом потребностей стран различных регионов.

82. Как отмечается в пункте V.40 доклада Консультативного комитета, предлагаемая программа работы ЭСКАТО была утверждена на ее последней сессии. На этой сессии также была рассмотрена конференционная структура ЭСКАТО и было принято решение сократить количество и продолжительность межправительственных совещаний. В настоящее время ЭСКАТО готовит рекомендации относительно изменения структуры программ; в этой связи АСЕАН приветствует инициативу Исполнительного секретаря в отношении реорганизации секретариата ЭСКАТО.

83. АСЕАН также приветствует предпринимаемые при посредстве Регионального межучрежденческого комитета для азиатско-тихоокеанского региона и его подкомитетов усилия по разработке единого общесистемного подхода к процессу регионального развития (A/52/6/Rev.1,

пункт 17.4). Комиссия одобряет общий объем ресурсов, предложенный Генеральным секретарем, и рекомендацию, содержащуюся в пункте 200 доклада КПК (А/52/16).

84. Г-н ЧИНВАННО (Таиланд) говорит, что на протяжении 50 лет ЭСКАТО успешно решала задачи, которые перед ней ставили ее 60 членов и ассоциированных членов, в число которых входят развитые страны, новые индустриальные страны, развивающиеся страны, наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, островные развивающиеся государства, а также страны с переходной экономикой. В этих странах проживает 60 процентов населения мира.

85. Несмотря на то, что развивающиеся страны азиатско-тихоокеанского региона за последнее десятилетие добились значительного прогресса, многие страны и районы все еще почти не охвачены процессом интеграции. ЭСКАТО может сыграть ключевую роль в распространении в масштабах всего региона социально-экономического динамизма, присущего ряду его стран. На последней сессии Комиссии ее члены рекомендовали ей и впредь оказывать помощь развивающимся странам в вопросах разработки политики, с тем чтобы они были готовы решать возникающие проблемы и использовать открывающиеся возможности, обусловленные процессом глобализации и либерализации, они также признали необходимость продолжения сотрудничества в важнейших областях в целях уменьшения разрыва по уровню развития между странами региона.

86. В результате проведения реформы конференционной структуры Комиссии предлагается обеспечить расширение масштабов участия ее членов и ассоциированных членов и обеспечить большую целенаправленность ее работы, что будет содействовать повышению эффективности и результативности ее деятельности. Его делегация поддерживает предлагаемую программу работы, содержащуюся в разделе 17 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов; в частности, она приветствует предлагаемое увеличение на 3,4 процента объема ресурсов, выделяемых на цели осуществления программы работы.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.